

# Auld Lang Syne

[Printable version](#)

[Source: Wikipedia](#)

"**Auld Lang Syne**" (Scots pronunciation: [ˈɔːl(d) lɑŋˈsəɪn]) is a Scots-language poem written by [Robert Burns](#) in 1788 and set to the tune of a traditional folk song. It is well known in many countries, especially in the English-speaking world, its traditional use being to bid farewell to the old year at the stroke of midnight on New Year's Eve. By extension, it is also sung at funerals, graduations, and as a farewell or ending to other occasions. The international Scouting movement in many countries uses it to close jamborees and other functions.

*the tune : la mélodie*

*to bid farewell : dire au revoir, faire ses adieux*

*a stroke : un coup*

*a funeral : des obsèques*

*graduation : remises des diplômes*

*a function : un événement, un rassemblement, une cérémonie*

Auld Lang Syne	Le chant des adieux
Should auld acquaintance be forgot And never brought to mind Should auld acquaintance be forgot And days of auld lang syne?	Faut-il oublier les amis Ne pas s'en souvenir ? Faut-il oublier les amis les jours du temps passé ?
<i>Chorus</i> For auld lang syne, my dear For auld lang syne We'll take a cup o'kindness yet For auld lang syne	<i>Refrain</i> Aux jours du temps passé, ami Aux jours du temps passé Buvons ensemble à l'amitié Et aux jours du temps passé.

*auld = old*

*auld lang syne = old long since = days gone by = old times = 'le temps jadis/passé'*

*be forgot = be forgotten*

*kindness= amitié, gentillesse*

*a cup o'kindness = a cup of kindness*

The phrase *In the days of old lang syne* was a traditional beginning for fairy tales in Scotland (once upon a time, il était une fois)

Back to BBC [article](#) Back to video [script](#) Back to [worksheet](#)